www.agstg.ch

Albatros

Edition No. 24 • septembre 2009 • Tirage 6000 ex. en français, allemand et italien

Photo: pixelio.de/Gary-Robinson

Statistique de l'expérimentation animale 2008: toujours plus d'expériences sur animaux sans «utilité» concrète

Interview de Manfred Völkel, membre d'une commission de protection animale

Préjugé: on ne peut pas comparer les douleurs de l'humain et de l'animal

LA SANTÉ SANS EXPÉRIENCES SUR ANIMAUX

Maladies cardiovasculaires – 3e partie: l'excès de poids

CA AVS • Communauté d'Action *Antivivisectionnistes Suisses* • Ligue nationale de l'antivivisection

Sommaire

2 Editorial

3 Statistique des expériences sur animaux 2008

5 Interview de Manfred Völkel, membre d'une commission de protection animale

8 Enfants et ados: les grenouilles

10 News

11 Préjugé: on ne peut pas comparer les douleurs de l'humain et de l'animal

12 La santé sans expériences sur animaux: Maladies cardiovasculaires – 3e partie l'excès de poids

16 Présentation: projet de protection animale Djurdjevo de Monika Brukner

18 Soutenir la CA *AVS*

19 Recherche sur le sida: «Contre la bêtise qui est actuellement à la mode, aucune intelligence ne peut rien … »

20 Zugetive 2009 à Fribourg

Annexe:
carte de protestation au FNS

Responsables d'édition

Editeur:
CA *AVS* • Communauté d'Action Antivivisectionnistes Suisses
Ligue nationale de l'antivivisection
Brisiweg 34 • CH-8400 Winterthur
Tél./Fax +41 (0)52 213 11 72
www.agstg.ch • office@agstg.ch

Présidente: Maya Conoci

Rédaction: Andreas Item

Lectrice: Josie Wendt

Traductions en français:
Katherine Cadury, kcadury@cadury.ch

Traductions en italien:
Dolores Helfenstein-Castelli et Claudia Mariani

Tirage: 6000 ex. au total

Imprimerie: Druckerei Appenzeller Volksfreund, 9050 Appenzell

Mise en page: Tina Hanser, www.blattwerke.ch

Parution: 4 éditions par année en allemand, français et italien

Prix/Abonnement:
Pour les membres CA *AVS* gratuit.
Abonnement, voir Boutique à l'intérieur

Dons/paiements:
Compte postal: 40-7777-6
IBAN CH45 0900 0000 4000 7777 6
SWIFT Code/BIC: POFICHBEXXX
Banque destinataire: Swiss Post, PostFinance, Nordring 8, CH-3030 Berne
Numéro de compensation: 09000

Reproduction autorisée dans la mesure où elle indique la source initiale. Les textes signés ne reflètent pas forcément l'opinion de la CA *AVS*. Les auteurs des textes en sont responsables.

La folie des vaccins

A intervalles toujours plus rapprochés, le monde est victime de sales maladies. Sournoisement, lorsque l'on ne s'y attend pas et que l'on n'a pas encore tout à fait oublié la pandémie précédente, nous sommes attaqués par de nouveaux agents pathogènes qui se déclarent lorsque l'on se bécote ou se fait un signe de la main, ou guettent dans les petits pains des dix-heures. Ou bien encore pire: par les médias. En effet, la plupart des gens sont déjà contaminés en lisant ce qui s'écrit au sujet des agents pathogènes. Et alors nous devenons follement malades ou encore pires, ou bien rien de tout cela. Mais à quoi bon cette panique constante? A qui cela profite-t-il?

Si l'on nous menace sans cesse d'extinction, c'est que quelqu'un en tire un avantage financier. Ou inversement: si quelqu'un veut en tirer un avantage financier, il doit nous menacer sans cesse d'extinction.

Comment nos grands-parents ont-ils survécu toute leur vie sans vaccinations?

Aujourd'hui, tout va beaucoup mieux. A peine né, on nous administre déjà tout un paquet de vaccinations. D'ici que l'on puisse enfin parler, on a déjà été vacciné contre toutes les maladies possibles et imaginables. Mais que se passe-t-il ensuite?

A mesure que l'on avance en âge, moins on est vacciné, moins l'on est profitable pour le fabricant de vaccins. Et les gens vivent toujours plus vieux. Mais que faire? Nous avons besoin au moins une fois par année d'une sale maladie à cause de laquelle chacun doit alors se faire vacciner à ses propres frais, donc par les impôts ou les cotisations des caisses-maladie.

Non, non. La vaccination contre la grippe porcine est très importante, car elle (la grippe?) peut devenir très dangereuse. Lisons à ce sujet quelques lignes tirées d'une information sur la grippe porcine: le déclencheur de la grippe porcine s'appelle H1N1. Ce virus était déjà apparu en 1918. A l'époque, l'épidémie a été appelée la grippe espagnole. 50 millions de gens sont morts dans le monde entier des suites de cette maladie.

Ce virus a déjà 50 millions de morts sur la conscience! Est-ce qu'on peut vraiment encore faire des projets pour les vacances d'hiver? Soit dit en passant: espérons que les gens sont vraiment pour la plupart morts d'une maladie et non des suites des vaccinations de masse qui avaient été administrées quelques années auparavant. En effet, un grand nombre des personnes décédées avaient été vaccinées préalablement. Mais ce n'est sûrement qu'une rumeur.

Et voilà que justement ce H1N1 frappe à nouveau à la porte. Cette fois-ci déguisé en grippe porcine. En un temps record, un vaccin a été développé, qui se vend avec des chiffres d'affaires record. Quelque 150 millions de gens doivent être vaccinés rien qu'en Europe. Vaccinés avec un nouveau vaccin dont on ne sait encore absolument rien de l'efficacité et des effets secondaires. Il n'y a encore jamais eu une expérience de masse aussi grande sur les gens.

De quoi faut-il avoir plus peur? De la grippe porcine ou du vaccin?

Andreas Item

Statistique de l'expérimentation animale 2008

Le nombre d'expériences sur animaux sans utilité concrète continue d'augmenter massivement

En 2008, selon l'actuelle statistique de l'Office vétérinaire fédéral (OVF), le nombre des expériences sur animaux dans la recherche «importante» pour la médecine (principalement le développement de médicaments) a baissé en Suisse par rapport à 2007 de 11 %, passant à 258 498. Le nombre d'expériences sur animaux dans l'industrie a également baissé de 9 %, passant à 348 495. Ce chiffre aussi se rapproche passablement du niveau le plus bas depuis le recensement à large échelle des expériences sur animaux. Avons-nous donc une raison de pousser des cris de joie?

En fait, cela devrait être pour nous une raison de nous réjouir vivement, car ces chiffres montrent que l'exigence et l'encouragement systématiques de méthodes de test sans expériences sur les animaux sont toujours plus ancrés. En effet, bien que ceci soit sans cesse entravé par divers groupements d'intérêts, toujours plus de méthodes de recherche sans expériences sur les animaux, plus rapides et plus sûres, sont malgré tout développées, reconnues et employées. Ceci a entraîné en Suisse par rapport à 1983 (premier recensement d'expériences sur animaux dans toute la Suisse) un recul dans les expériences sur animaux de 2 millions à l'époque à 731 883 l'année dernière et c'est dû pour une partie considérable au travail des antivivisectionnistes.

En 2000, les expériences sur animaux ont atteint leur niveau le plus bas absolu, avec 566 398. Depuis lors, toutefois, leur nombre augmente chaque année. Depuis l'an 2000, de 29 %, actuellement à 731 883.

Pourquoi, malgré ces succès partiels, réalise-t-on toujours davantage d'expériences sur les animaux?

La raison principale de cette augmentation est vite trouvée. Dans la même période où les expériences sur animaux relevant de la médecine diminuaient toujours plus, celles pour la recherche fondamentale augmentaient de 60 %, passant de 197 611 à 316 050, et rien que par rapport à 2007, leur nombre a augmenté de 8 %. Pour information: la recherche fondamentale n'essaie pas d'explorer des données importantes pour l'homme, mais sert à la satisfaction de la curiosité humaine (à l'extension de connaissances qui pourraient peut-être une fois avoir une signification). La question décisive dans cette recherche est la suivante: qu'arriverait-il si … ? **Vous trouverez un exemple d'actualité tiré de la recherche fondamentale dans le présent numéro d'«Albatros», dans les News: les poissons ont-ils le mal de mer?**

Ceci n'est certes pas la seule raison de l'augmentation du nombre des expériences sur animaux, mais c'est de toute évidence la raison principale.

Les universités font-elles de la recherche importante pour la médecine?

Si nous regardons d'un peu plus près les expériences sur animaux réalisées en 2008, la tendance se confirme dans les universités à toujours plus d'expériences sur animaux sans utilité pour l'être humain. **Sur les 272 804 expériences sur animaux réalisées dans des universités et des hautes écoles suisses, seules 4203 (1,5 %!) portaient sur la recherche et le développement de médicaments.** En revanche, 248 891 (92 %) des expériences universitaires sur animaux ont été réalisées pour le «secteur de recherche» de la recherche fondamentale. Les universités ont manifestement reconnu que l'expérimentation sur animaux est la fausse méthode pour la recherche et le développement de médicaments. Mais malheureusement, au lieu de réagir à cela avec une recherche moderne, sûre et utile pour l'être humain, elles maintiennent toujours plus massivement la méthode non scientifique qu'est l'expérimentation animale.

L'assurance de recevoir des fonds pour la recherche, le carriérisme non scientifique, mais facile grâce aux expériences sur animaux, ainsi que le refus compulsif de se pencher sur des méthodes de recherche modernes (apprendre quelque chose de nouveau) l'emportent clairement sur leurs tâches proprement dites dans la recherche médicale, à savoir le fait de guérir des maladies. Malheureusement, cette entrave volontaire au progrès de la médecine n'est pas un acte répréhensible, même si de nombreuses personnes doivent payer cette politique de leur santé, voire de leur vie.

La loi oblige-t-elle à réaliser des expériences sur les animaux?

La législation suisse exige une certaine sécurité à l'égard des effets secondaires

Les victimes …

espèce animale	année 2007
souris	419133
rats	135888
hamsters	976
cobayes	5291
autres rongeurs	7704
lapins	5554
chiens	4623
chats	639
primates	345
bœufs	4752
moutons, chèvres	1576
porcs	3608
chevaux, ânes	1575
divers mammifères	1510
oiseaux (y compris volailles)	81819
amphibiens, reptiles	25169
poissons	31721
invertébrés	0
total	731883

Sources des tableaux: www.tv-statistik.bvet.admin.ch/index.php

de nouveaux principes actifs et combinaisons de principes actifs, mais elle n'exige pas obligatoirement des expériences sur animaux pour cela. Toutefois, les expériences sur animaux représentent malheureusement toujours, selon la loi, la méthode la plus simple de se protéger contre les éventuelles prétentions en dommages-intérêts. Si des problèmes s'annoncent avec un médicament, on pratique encore vite quelques expériences sur animaux, quasiment du jour au lendemain. Celles-ci suffisent alors entièrement, de par la loi, à protéger contre d'éventuelles prétentions en dommages-intérêts de la part des patients.

Néanmoins, les groupes pharmaceutiques préfèrent encore faire avancer le développement de méthodes de recherche sans expériences sur animaux, car une chose leur tient surtout à cœur: développer le plus vite et le plus avantageusement possible de nouveaux médicaments ou s'assurer des brevets, et les vendre ensuite avec le maximum de profit. Et en même temps ils reconnaissent toujours davantage que les méthodes de recherche sans expériences sur animaux sont plus rapides, plus avantageuses à long terme et plus sûres.

Sur les 212 210 expériences réalisées sur des animaux en 2008 dans l'industrie, 136 285 étaient prescrites par la loi.

Il en est autrement pour les autres expériences sur animaux, en particulier celles des universités. **Sur les 272 804 expériences sur animaux pratiquées en 2008 dans des universités et des hautes écoles, tout juste 354 (!) étaient prescrites par la loi.** Au total, sur les 731 883 expériences sur animaux réalisées en Suisse, seules 19 % (pas de changement par rapport aux années précédentes) étaient prescrites par la loi. Ou en d'autres termes: en 2008, 590 283 animaux ont été maltraités et tués dans les laboratoires de vivisection suisses, sans que cela n'ait été prescrit par la loi.

La Suisse a-t-elle une pratique d'autorisation sévère pour les expériences sur animaux?

3325 (+ 8 %) autorisations d'expériences sur animaux et décisions sur les expériences sur animaux soumises à l'obligation de déclaration étaient valables en 2008. 882 autorisations ont été nouvellement accordées et seulement 3 demandes d'autorisation refusées! Une objection a été soulevée par l'OVF contre une autorisation. **719 autorisations n'ont pas été utilisées, ce qui démontre que de nombreuses demandes d'expériences sur animaux sont soumises à titre préventif, approuvées par les autorités d'autorisation, mais pour finir totalement absurdes et inutiles même du point de vue des titulaires respectifs des autorisations.**

Le fait que sur 885 demandes d'expériences sur animaux, seules 3 ont été refusées, ne témoigne pas d'une pratique d'autorisation restrictive, mais démontre clairement que n'importe quelle demande d'expérience sur animaux, tout absurde qu'elle soit, est autorisée. Il est douteux que, comme les chercheurs le prétendent, des directives sont souvent données aux demandes. En particulier sur les effets ou les restrictions de ces directives. Finalement, aucune indication n'est faite sur la manière dont ces directives se présentent.

Nous exigeons une recherche utile pour l'être humain!

La Communauté d'Action *Antivivisectionnistes suisses*, en abrégé CA*AVS* exige donc depuis longtemps un contrôle plus sévère des expériences sur animaux par les autorités, l'encouragement et l'application systématiques de méthodes de recherche appropriées sans expériences sur animaux et la renonciation totale aux expériences sur animaux. Les milieux politique et universitaire doivent créer davantage de motivation pour les scientifiques qui visent un progrès médical véritable. Il ne suffit pas que des méthodes de test plus sûres et sans expériences sur les animaux ne soient qu'exigées, elles doivent aussi être encouragées! Sans ces conditions de base, le site de recherche Suisse deviendra toujours moins attractif pour les véritables scientifiques et nous perdrons le rattachement à la recherche médicale.

La CA*AVS* exige aussi davantage de transparence dans les expériences sur animaux.

Vous trouverez la statistique actuelle sur la vivisection sous:
www.tv-statistik.bvet.admin.ch

Les expériences sur animaux ne peuvent nous offrir aucune sécurité – pour l'abolition de toutes les expériences sur animaux!

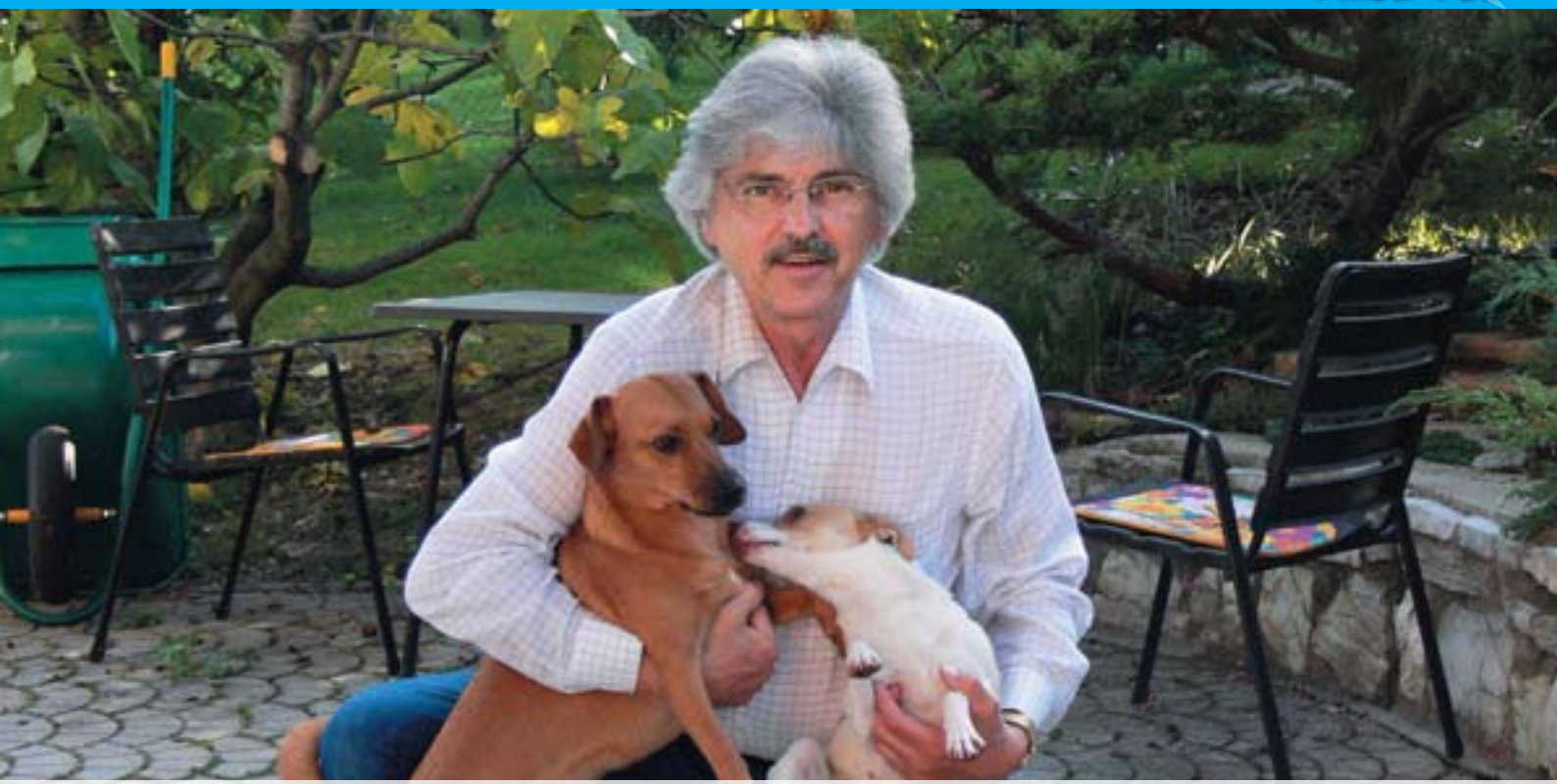
• Andreas Item

… et les coupables

année	catégorie d'institut				
	université, EPF, hôpitaux	Confédération, cantons	industrie	autres	total
2000	149 125	11 090	329 561	76 622	566 398
2001	139 625	18 948	359 698	57 221	575 492
2002	167 630	21 071	386 353	61 035	636 089
2003	184 412	25 106	356 589	61 465	627 572
2004	208 215	14 368	395 871	62 956	681 410
2005	213 439	11 854	413 348	65 488	704 129
2006	247 948	11 391	397 144	59 519	716 002
2007	254 687	30 089	381 158	60 458	726 392
2008	272 804	41 702	348 495	68 882	731 883
total	1 837 885	185 619	3 368 217	573 646	5 965 367

Pas même 20% des expériences sur animaux sont faites en raison de prescriptions légales.

année	niveau légal				
	Suisse	Autres pays	les deux	pas de rapport	total
2000	454	49	93 452	472 443	566 398
2001	590	76	108 198	466 628	575 492
2002	3117	28	117 409	515 535	636 089
2003	6016	97	104 246	517 213	627 572
2004	729	98	134 298	546 285	681 410
2005	90	0	142 312	561 727	704 129
2006	188	90	141 782	573 942	716 002
2007	50	156	139 516	586 670	726 392
2008	642	110	140 848	590 283	731 883
Total	11851	704	1 122 061	4 830 751	5 965 367



«Même 15 ans après les expériences sur animaux, pas la moindre transposition à la médecine humaine ne pouvait être prouvée»

Interview de Manfred Völkel, membre d'une commission de protection animale, anc. chargé de cours au HWK de Nuremberg, analyste d'études dans le domaine de la recherche médicale au moyen de l'expérimentation animale.

Quelle est votre relation personnelle avec les animaux? Quels droits revendiquez-vous pour les animaux?

Les animaux ont des besoins, tout comme nous les humains. Ce sont des cocréatures, des êtres vivants et doués de sensation de notre Terre et ils peuvent comme nous les humains, ressentir la faim et la soif, la peur et la joie, la souffrance et la douleur.

Je souhaite aux animaux que les humains, leurs supérieurs intellectuels, leur accordent enfin la protection de leur propre espace vital ainsi que le respect et l'estime qu'ils méritent.

Pourriez-vous, s'il vous plaît, décrire brièvement votre cheminement personnel vers la protection des animaux?

C'est de connaître l'avocat munichois, Me Andreas Grasmüller qui m'a sensibilisé à m'engager contre les expériences sur les animaux. Il a exécuté les premiers films faits dans des laboratoires d'expérimentation animale. Grâce à ses bons contacts avec la Bayerische Rundfunk et la Südwestfunk Baden-Baden, ses documentations passaient régulièrement sur ces deux chaînes de télévision.

J'ai grandi avec des animaux et je sais que les médicaments de la pharmacie familiale comme les analgésiques courants ne peuvent pas être employés sans autre forme de procès chez les chats et chiens, et même que ces médicaments peuvent être souvent très dangereux pour les animaux. Cela m'a fait réfléchir: s'il en est ainsi, on ne peut donc pas non plus développer sans problèmes sur les animaux des médicaments pour l'homme.

Vous êtes le premier à avoir analysé des projets d'expériences sur animaux depuis le dépôt de la demande jusqu'à la publication. Qu'est-ce qui vous y a poussé? Qu'est-ce qui vous a particulièrement intéressé en l'occurrence?

Les justifications récurrentes à ce jour des mêmes groupes de travail sur la nécessité absolue, car les expériences sur animaux

Remise du prix du poster LINZ 2004 à l'occasion du congrès MEGAT à l'université de Linz au professeur Lindl (à gauche) et à Manfred Völkel pour leur étude d'évaluation

Fiche signalétique

Le cœur de Manfred Völkel (69 ans) bat pour les animaux, mais aussi pour les humains malades.
Il s'engage contre la vivisection de même que contre la chasse et la pêche, contre le fait de tuer des animaux par plaisir ou comme hobby.

En tant que représentant des défenseurs des animaux (Menschen für Tierrechte Nürnberg e. V.) il est membre depuis 20 ans de la commission de protection animale de Bavière septentrionale du gouvernement de Basse-Franconie à Würzburg. Cette commission est responsable des projets d`expériences sur animaux des universités d`Erlangen-Nuremberg, Regensburg et Würzburg ainsi que des entreprises pharmaceutiques établies dans la région de Bavière septentrionale.

Il possède un appartement surplombant le lac de Garde. Avec ses deux chiens, tous deux recueillis dans un refuge pour animaux, il entreprend des promenades prolongées. Il renonce à la consommation de produits animaux. Le soir il rencontre souvent des amis autour de spaghettis et de vin rouge.
Il aime lire des ouvrages de référence traitant de la nature.

demandées doivent servir à la clarification des causes et à la recherche de nouvelles thérapies parce que la thérapie actuelle est résolument mauvaise.

Il était intéressant maintenant de voir si les vivisecteurs ont effectivement atteint leur objectif postulé consistant à clarifier les causes et à explorer de nouvelles thérapies.

Selon quels critères avez-vous sélectionné les projets d'expériences?

Tous les projets d'expériences sur animaux ont été examinés, tant de la recherche fondamentale que de la recherche appliquée. Tous les projets d'expériences qui ont été soumises à une commission de janvier 1991 à décembre 1993, qui avaient pour but l'exploration de nouvelles thérapies et que la majorité des membres de la commission avaient approuvées. La base du matériel de données nécessaires était constituée par les prises de position des experts.

Avec quelle méthodologie avez-vous procédé dans cette étude?

Dans le cadre d'une première étude, nous avons examiné la manière dont les requérants ont répondu aux renseignements exigés par la loi concernant la justification quant au choix de l'espèce animale, les interprétations de la charge des douleurs, le caractère indispensable et défendable du projet d'expérience.[1]

Dans l'étude suivante il a été examiné dans quelle mesure les résultats de ces projets de recherche d'expérimentation animale ont été publiés et quelles découvertes médicales ont été publiées. A cet effet, la première chose a consisté à procéder à une recherche de banques de données pour obtenir les publications primaires issues des expériences sur animaux.[2]

L'évaluation elle-même a eu lieu en deux sections: dans un premier temps, la charge des animaux de laboratoire a été comparée aux indications du requérant. Dans un deuxième temps on a étudié si les expériences sur animaux ont effectivement conduit à de nouvelles thérapies.[3]

Quels résultats vos études ont-elles livrés?

Il s'est avéré que l'expérience sur animaux représente une recherche totalement obsolète.

Les vivisecteurs ont manifestement de la peine lorsqu'il s'agit de présenter la charge de douleurs maximale prévisible pour les animaux de laboratoire. Les explications sur le caractère défendable sur le plan éthique et sur la possibilité de transposer les expériences sont souvent totalement insuffisantes.[1]

Si les exigences légales en matière de caractère indispensable avaient été appliquées plus strictement dans les demandes d'expériences sur animaux, environ la moitié des projets d'expériences sur animaux n'auraient jamais dû être approuvées, rien que pour cette raison.[1]

L'évaluation clinique a également montré un tableau décevant de la véritable valeur clinique des expériences sur animaux. Même 15 ans après les expériences sur animaux, pas la moindre transposition à la médecine humaine ne pouvait être prouvée. Aucune thérapie élaborée sur le modèle animal n'a pu être appliquée cliniquement. Soit aucun effet thérapeutique ne pouvait être prouvé, soit les constatations sur l'homme contredisaient même les résultats sur l'animal.[2, 3]

L'autorité américaine d'homologation des médicaments FDA a estimé que 92 % des principes actifs qui ont été considérés efficaces et sûrs dans des expériences sur animaux, n'ont pas été autorisés en raison des examens consécutifs sur des humains en raison de graves effets secondaires ou d'absence d'utilité. Votre étude conclut à peu près aux mêmes résultats fatals sur l'expérimentation animale. Pourquoi ces études ne sont-elles guère prises en considération?

Il y a de nombreuses raisons à cela. Qui devrait les prendre en considération? L'examen de la toxicité et de l'innocuité de substances chimiques sur des animaux est une méthode introduite et reconnue par les autorités. Personne ne questionne si les données sont applicables aussi aux humains. L'examen pour le domaine humain est effectué sur des humains. A cet effet, il existe pour les médicaments les

phases cliniques I à III. En règle générale, on commence les essais chez l'homme avec un 500e de la dose pour souris (mg/kg de poids corporel).

Le passage des essais obsolètes et plus que contestables par expérimentation animale à des méthodes de test modernes nécessiterait une nouvelle façon de penser, de nouvelles installations de laboratoire et surtout de nouveaux domaines de travail. Les vivisecteurs seraient superflus et devraient être remplacés par des chercheurs sur culture cellulaire, des microbiologistes et des informaticiens. Mais les vivisecteurs sont aux commandes et vont empêcher cette situation aussi longtemps que possible.

Pourquoi le développement et l'introduction de méthodes de test sans expériences sur animaux ne sont-ils pas beaucoup plus encouragés par l'Etat?

Les raisons sont les suivantes:

a) la répartition des fonds de promotion est fermement en mains des scientifiques vivisecteurs
b) les vivisecteurs luttent par tous les moyens pour le maintien de la méthode d'enseignement dépassée qu'est la vivisection
c) les méthodes de recherche «alternatives», sans expériences sur les animaux comportent e. a. un concept entièrement nouveau
d) ces méthodes de recherche sans expériences sur animaux nécessitent d'importantes connaissances techniques et
e) les expériences sur animaux représentent une méthode de test introduite depuis longtemps, et dont il est en outre facile de faire le bilan.

De plus, la production d'animaux de laboratoire – depuis la simple souris de type sauvage jusqu'aux animaux pré-opérés – est un business pratiqué dans le monde entier, très lucratif du point de vue financier.

Les universités devraient s'occuper en fait de méthodes de recherche modernes et novatrices. Donc pratiquer une recherche pour l'avenir.
Mais l'expérience montre que ce sont souvent les universités qui tiennent absolument à la méthode obsolète de la vivisection. Pourquoi cette contradiction entre la recherche novatrice et la politique pratique vivisectionniste universitaire?

Il n'y a aucun contrôle de qualité. La seule évaluation de cette recherche consiste en la fixation de la somme des publications résultant des expériences sur animaux. Le fait que les expériences sur animaux constituent une méthode de recherche totalement dépassée ne joue aucun rôle en l'occurrence. En outre, les éminences grises, responsables d'instituts et doyens représentent une forteresse imprenable. Celui qui veut avancer à l'université – et quel étudiant ou quel scientifique ne le veut pas – doit se soumettre à ces gens, qu'il le veuille ou non.

Les scientifiques à l'esprit moderne ont donc peu de chances de modifier quoi que ce soit avec la mafia régnant actuellement dans la vivisection, voire d'avancer dans leur carrière.

Il est temps que la cotation des universités à ce jour et la qualité d'un scientifique ne se mesure plus, également dans le domaine de la recherche médicale, au nombre de publications mais aux accomplissements.

Une phrase pour conclure:

Même si l'une ou l'autre expérience sur animaux a apporté une utilité scientifique par le passé, le vieux dicton reste valable: tous les chemins mènent à Rome. Une recherche moderne peut et doit renoncer aux expériences sur animaux. Si nous voulons enfin des progrès dans la médecine, nous devons nous débarrasser de la méthode totalement dépassée et non scientifique qu'est l'expérimentation animale.

C'est pourquoi toute personne qui s'engage pour la réduction du nombre des expériences sur animaux exige bien entendu une recherche moderne orientée sur l'être humain et permettant aux médecins de recherche clinique une recherche humaine, avec des scientifiques à orientation moderne, pour le bien de l'être humain – et enfin pour son propre bien-être!

• Andreas Item

Bibliographie

1 Völkel, Manfred et Labahn, Dirk (1997).

Die Belastung der Versuchstiere nach Einschätzung der Antragsteller von Versuchsgenehmigungen – Forderung von Kriterien zur Rechtsanwendung.

In H. Schöffl, H. Spielmann et H.A. Tritthardt (éd.)

Ersatz- und Ergänzungsmethoden zu Tierversuchen.

Forschung ohne Tierversuche 1996 (395-405) Vienne, New York:

éditions Springer.

2 Lindl, T., Weichenmeier, I., Labahn, D., Gruber F.P. et Manfred Völkel (2001).

Evaluation von beantragten und genehmigten tierexperimentellen Versuchsvorhaben in Bezug auf das Forschungsziel, den wissenschaftlichen Nutzen und die medizinische Relevanz.

ALTEX 18, 171-178.

3 Lindl, T., Kolar, R. et Völkel, M. (2005).

Tierversuche in der biomedizinischen Forschung.

Eine Bestandsaufnahme der klinischen Relevanz von genehmigten Tierversuchsvorhaben.

ALTEX 22, 143-151.

Salut les enfants et les adolescents

Il était une fois une très jolie fille de roi, qui s'en alla dans la grande forêt sombre et s'assit au bord d'une fraîche fontaine. C'est à peu près ainsi que commence un conte de fées bien connu. Le conte de fées d'un prince transformé en grenouille.
Est-ce qu'on peut vraiment transformer une grenouille en prince par un simple baiser? Je ne vais pas te révéler ce secret, mais il y a beaucoup de choses sensationnelles et intéressantes sur les grenouilles, que je vais te raconter avec plaisir. Par exemple, savais-tu qu'il existe une grenouille qui ne dort jamais? Ou qu'autrefois, beaucoup de gens pensaient que les grenouilles pouvaient prédire la météo?

Salutations coassantes
Bien à vous Souricette

Photo: Fotolia.com/kyslynskyy

«Waouh, je peux voler»

Photo: abouphkel de chivel

Plus tard, il sortira beaucoup de grenouilles de ce frai

Les grenouilles
Les premiers violons de l'étang

Peut-être as-tu déjà entendu un concert de grenouilles? Ces coassements assez forts sont produits par les grenouilles mâles pour être entendus et trouvés par des grenouilles femelles. De nombreuses grenouilles ont dans la bouche une ou deux grosses vessies (vessies sonores) qui font retentir très fortement leurs coassements. On entend souvent les concerts de grenouilles près des étangs et des mares. Il y a des grenouilles qui vivent toute l'année dans les étangs, d'autres en revanche ne viennent à l'étang qu'à l'époque des accouplements et vivent sinon dans des prairies humides, des marais ou des forêts. Pendant la période des accouplements, il faut faire particulièrement attention en voiture, car de nombreuses grenouilles traversent les routes.

Peut-être penses-tu: êêê, les grenouilles sont dégoûtantes. Mais il ne faut pas oublier que les grenouilles sont très importantes. De nombreuses grenouilles mangent des moustiques et des insectes. Sans ces grenouilles, nous aurions beaucoup plus de moustiques et donc un véritable fléau de moustiques. Tu n'aimerais certainement pas ça.

Des grenouilles qui meuglent comme des vaches

Les grenouilles sont des sauteuses en longueur incroyables. Une grenouille taureau a une fois sauté à 6,55 mètres! Elle a reçu son nom de grenouille taureau parce que ses cris sont semblables au meuglement de vaches. Une autre particularité de la grenouille taureau, c'est que c'est le seul animal qui ne dort jamais. Les scientifiques n'ont jamais pu découvrir pourquoi cette grenouille se passe de sommeil. Mais finalement il n'est pas nécessaire de tout rechercher, car souvent les animaux sont maltraités lors de cette recherche.

Ne sois pas une grenouille!

Tu connais depuis tout petit déjà la **perspective de la grenouille.** Cela signifie que l'on regarde quelque chose d'en bas. Il t'est peut-être déjà arrivé aussi de te **gonfler comme une grenouille.** C'est ce qu'on dit lorsque quelqu'un se comporte de manière prétentieuse ou vaine.

Avoir une grenouille dans la gorge,

Photo: pixelio.de/folienspezi

«Est-ce que je vais attirer une femelle avec mon beau chant?»

Photo: pixelio.de/dido-ch

Phyllobate:
«Ne t'approche pas! Je suis très venimeuse!»

Photo: pixelio.de/by-sassi

«C'est vrai que cette grenouille va se transformer en prince si on lui donne un baiser?»

Parfaitement camouflées, ces grenouilles attendent les insectes qui passent

Photo: pixelio.de/Knipsermann

«Eh oui, mes chères mouches. Je vais tout de suite attraper l'une d'entre vous»

Tuyau Internet: cherche sur www.youtube.de «Sancho et Pancho». Tu y trouveras de nombreux courts dessins animés avec les deux grenouilles les plus amusantes du monde.

ça t'est sûrement déjà arrivé. C'est comme ça qu'on dit en allemand pour «avoir un chat dans la gorge». On emploie cette expression quand quelqu'un est enroué ou qu'il se racle la gorge ou parfois quand on ne sait pas quoi dire, tellement on a peur. **Ne sois pas une grenouille!** On emploie aussi cette expression (en allemand) quand on veut persuader quelqu'un de quelque chose et qu'on lui dit ainsi qu'il ne doit pas avoir peur ou être un rabat-joie.

De nombreuses expressions sur les grenouilles ne sont donc pas très gentilles. Dans les contes et les récits, la grenouille n'a pas souvent le beau rôle. En punition, des gens sont parfois transformés en grenouilles ou en crapauds. Les grenouilles sont aussi considérées dans les récits anciens comme les compagnes de sorcières. Dans le conte peut-être le plus connu avec des grenouilles, le Roi des grenouilles, la grenouille est jetée contre le mur.

Les grenouilles peuvent-elles prédire la météo?

A cause de cette croyance, on tenait autrefois captives de nombreuses grenouilles dans des bocaux à conserves. Mais les grenouilles peuvent-elles vraiment prédire la météo? Bien sûr que non, pas vraiment. Mais le comportement de ces grenouilles révèle si le temps va plutôt s'améliorer à court terme ou non.

Il existe une espèce de grenouilles, les grenouilles vertes ou rainettes européennes, qui grimpent sur des branches et des tiges d'arbres et de plantes les beaux jours de la fin de l'été. Elles le font pour attraper quelques insectes (leur nourriture principale). En revanche, lorsqu'il pleut, ces grenouilles restent au sol, parce que par mauvais temps les insectes volent aussi beaucoup plus bas.

C'est pour cela qu'autrefois on enfermait ces grenouilles dans des conteneurs avec une petite échelle ou un morceau de bois, car là aussi elles grimpent lorsque le temps s'améliore. Mais c'est un horrible traitement envers les animaux, que tu ne feras sûrement jamais.

Les ennemis de la grenouille

Les ennemis des grenouilles sont entre autres les oiseaux aquatiques et de proie, les hérissons et les rats. Les grenouilles remarquent presque tous les mouvements de leurs ennemis. Elles peuvent voir presque à 360° avec leurs yeux, et elles ont une très bonne ouïe. En cas de danger, elles s'enfuient si possible dans le ruisseau ou la mare le plus proche. En effet, dans l'eau elles sont généralement supérieures à leurs ennemis.

Mais malheureusement, un grand ennemi des grenouilles est aussi l'homme. A commencer par les collectionneurs, qui ont amené déjà bien des espèces de grenouilles au bord de l'extinction avec cet horrible hobby. Encore plus affreux, c'est de manger les cuisses de grenouilles. Chaque année, plusieurs centaines de millions (!) de grenouilles sont cruellement tuées dans le monde, pour que des gens sans scrupules puissent manger leurs cuisses.

Un autre très grand danger pour les grenouilles, c'est un champignon. Ce champignon bouche les pores, ce qui asphyxie de nombreuses grenouilles. Ce champignon n'est pas présent chez nous à l'origine, mais on suppose qu'il a été apporté par des grenouilles africaines appelées xénopes du Cap (Xenopus laevis). C'est la faute des vivisecteurs. Les laboratoires de recherche utilisent souvent les xénopes du Cap pour leurs expériences et ont donc veillé avec l'expansion de ces grenouilles (involontaire) à celle de ce champignon. Toutefois, grâce aux défenseurs des animaux, il y a au moins toujours moins de grenouilles torturées et tuées dans des expériences.

Photo: pixelio.de/kennz

News
du monde entier

Mensonge de politiciens: il y a quand même de la viande clonée en UE

(22.6.09) Selon un article dans la «Frankfurter Allgemeine Zeitung», le conseil des ministres de l'agriculture va donner aujourd'hui à Bruxelles le feu vert pour la vente de viande et de lait de descendants d'animaux clonés en Union européenne *(note de la rédaction: le feu vert a été donné)*. Encore avant les élections en UE début juin, les factions gouvernementales allemandes CDU, CSU et SPD avaient déclaré à l'association fédérale Menschen für Tierrechte être contre le clonage d'animaux pour la production de denrées alimentaires. Le fait que la ministre fédérale Ilse Aigner veuille manifestement voter maintenant au conseil des ministres de l'agriculture pour la commercialisation de produits clonés est qualifié par l'association de scandale et de tromperie envers l'électeur. (…)

Source: www.tierrechte.de/p77001007x1397.html

Foie artificiel pour essayer les médicaments

(23.6.09) Le foie est l'un des organes métaboliques les plus importants de l'homme. Des chercheuses de Fraunhofer ont élaboré un modèle de foie qui est capable de fonctionner à l'extérieur du corps et convient pour tester les médicaments. (…)

«Nos systèmes d'organes artificiels visent à offrir une alternative aux expériences sur animaux», dit la professeure Heike Mertsching du Fraunhofer-Institut für Grenzflächen und Bioverfahrenstechnik IGB à Stuttgart. «Puisque le métabolisme de l'homme est différent de celui de l'animal. 30 pour cent des effets secondaires ne surviennent que dans le cadre d'études cliniques.» Le système de test que la prof. Mertsching a développé conjointement avec la Dr Johanna Schanz a pour but d'offrir à l'avenir aux entreprises pharmaceutiques une plus grande sécurité et raccourcir la voie vers le nouveau médicament. Cette prestation a valu aux deux chercheuses le prix «Technik für den Menschen (Technique pour l'homme)» (…)

Source: http://idw-online.de/pages/de/news322145

Ärzte gegen Tierversuche exigent une politique moderne des produits chimiques sans expériences sur les animaux

(4.6.09) Ces jours-ci, le programme d'essai européen des produits chimiques REACH est en vigueur depuis deux ans. Il prescrit de contrôler tous les anciens produits chimiques, c'est-à-dire ceux qui sont venus sur le marché avant 1981, pour voir s'ils sont nocifs pour l'homme ou l'environnement. A cet effet, une grande quantité d'expériences sur animaux est prévue. L'association Vereinigung Ärzte gegen Tierversuche, dont l'activité s'étend à toute l'Allemagne, exige une politique moderne pour les produits chimiques, qui tire systématiquement profit de la vaste fourchette de stratégies de contrôle intelligentes sans expériences sur les animaux.

A l'origine, cette politique partait d'environ 30 000 anciens produits chimiques à tester. Effectivement, dans le cadre de REACH, 65 000 entreprises ont préenregistré quelque 150 000 substances. Actuellement, on examine auprès de l'autorité européenne des produits chimiques ECHA à Helsinki lesquels parmi ces produits chimiques ont été enregistrés plusieurs fois. Les entreprises qui fabriquent les mêmes substances doivent se réunir en consortiums pour éviter les essais à double. On ne sait pas encore actuellement combien d'expériences sur animaux seront réalisées pour combien de produits chimiques. Les estimations portent sur jusqu'à 45 millions de vertébrés, surtout des rats et des souris. (…)

Source: www.pr-inside.com/de/rzte-gegen-tierversuche-forder-r1298433.htm

Nouveau produit antirides Botox: des centaines de milliers de souris meurent dans d'atroces souffrances pour des produits de beauté douteux

(2.7.09) Avec Azzalure, ce mois-ci un produit supplémentaire douteux à base de toxine botulinique vient sur le marché pour le traitement des rides de colère, comme le Botox Cosmetic ou Vistabel. (…)

Chaque année, on estime entre 100 000 et 300 000 le nombre de souris qui perdent la vie rien que pour de tels produits. Avec le produit Azzalure, voilà que le fabricant Galderma, une entreprise joint-venture de L'Oréal et Nestlé, veut aussi se tailler une part du gâteau valant des millions pour le rêve de l'«éternelle jeunesse». Rien qu'en Allemagne, on dépense tout de même chaque année environ 800 millions d'euros pour la médecine dite esthétique. (…)

Source: http://bonner-wirtschaftsgespraeche.de/index.php/2009/07/02/bonn-neues-botox-antifaltenmittel-hunderttausende-von-mausen-sterben-grausam-fur-fragwurdige-schonheitsprodukte/

Ce que recherchent les chercheurs énergiques
Enfin une recherche qui nous fait progresser

On se le demande depuis longtemps: les poissons ont-ils le mal de mer? Voici enfin la réponse: oui, ils l'ont.

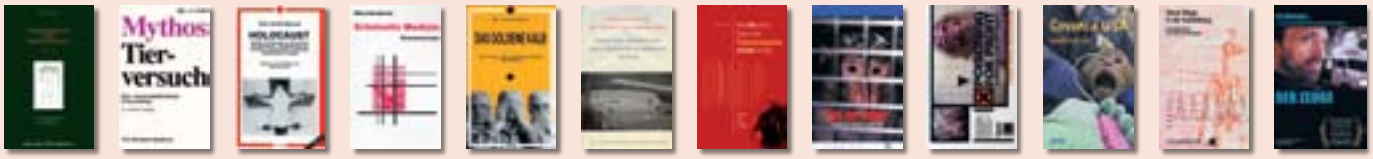
Un chercheur allemand a envoyé 49 cichlidés dans un aquarium sur un vol parabolique simulant l'apesanteur.

Résultat: les poissons tournaient ensuite en rond, leur sens de l'équilibre étant perturbé. Certains poissons se sentent même extrêmement mal après une telle torture. Cela les fait vomir.

Source: journal «.ch», édition Suisse centrale, nº. 79 du 28.4.09

CA*AVS* Shop

Livres, brochures et vidéos/DVD

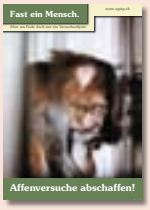


B01 B02 B07 B09 B14 B18 B23 V01 V02 V03 V04 V05

Quantité	Langue	Article	Produit	Description de l'article	Prix
	d	B01	Livre	Tierversuch oder Wissenschaft – Eine Wahl (Prof. Pietro Croce, dr méd.)	25.00
	d	B02	Livre	Mythos Tierversuch (Dr. Bernhard Rambeck)	15.00
	e	B03	Livre	From Guinea Pig to Computer Mouse (Nick Jukes & Mihnea Chiuia)	20.00
	d	B04	Livre	BUAV: Der Weg in die Zukunft – Massnahmen zur Beendigung von tierexperimentellen Giftigkeitsprüfungen (Dr. Gill Langley)	6.00
	d / f / i	B05	Livre	Marchands de mort – Expérimentation animale dans la recherche spatiale et militaire (Dr. Milly Schär-Manzoli)	8.00
	d / f / i	B06	Livre	Lobby – Groupe de pression (Dr. Milly Schär-Manzoli)	8.00
	d / f / i	B07	Livre	Holocauste (Dr. Milly Schär-Manzoli)	15.00
	d / f / i	B08	Livre	La mafia sanitaire – Le marché de la santé et le business du cancer (Dr. Milly Schär-Manzoli)	10.00
	d / f / i	B09	Livre	Crimes médicaux – Cobayes humains (Dr. Milly Schär-Manzoli)	15.00
	d / f / i	B10	Livre	Les liaisons dangereuses – Enquête dans le monde des manipulations génétiques (Dr. Milly Schär-Manzoli)	8.00
	d / f / i	B11	Livre	Vache folle: Le cercle infernal (Dr. Milly Schär-Manzoli)	8.00
	d / f / i	B12	Livre	Apocalypse Ebola (Dr. Milly Schär-Manzoli)	8.00
	d / f / i	B13	Livre	Sida-Story – L'escroquerie du siècle (Dr. Milly Schär-Manzoli)	16.00
	d / f / i	B14	Livre	Le veau d'or – Le génocide pharmacologique (Dr. Milly Schär-Manzoli)	15.00
	d / f / i	B15	Livre	L'expérimentation animale – Histoire de la vivisection et de la fraude perpétrée par elle à travers les siècles (Gennaro Ciaburri, dr méd.)	10.00
	d	B16	Livre	Die Nahrungsmittelfalle (Dr. Louis Bon de Brouwer)	10.00
	d	B17	Livre	Wissenschaft ohne Grenzen – Ärzte gegen Tierversuche (Congrès de l'ILÄÄT à Zurich) AG *STG* / ATRA	15.00
	d	B18	Livre	Für die Tiere ist jeder Tag Treblinka (Charles Patterson)	20.00
	d / f / i	B19	Livre	Huis clos – Les abus de la psychiatrie (Karen Milnor-Fratini)	8.00
	d	B20	Livre	Gesetzmässige Giftigkeit – Einführung (Dr. Massimo Tettamanti)	8.00
	d	B21	Livre	Gesetzmässige Giftigkeit 2 (Dr. Massimo Tettamanti)	8.00
	d	B22	Livre	Humanmedizin ohne Tierversuche: Die Ärzte haben das Wort (AG *STG* / ATRA)	8.00
	d	B23	Livre	Was Sie schon immer über Tierversuche wissen wollten (Corina Gericke dr méd. vét. et Astrid Reinke et al.)	18.00
	d	B50	Brochure	Tierversuche aus kritischer Sicht (Dr. Ch. Anderegg, Dr. Cohen, Dr. Kaufmann, Dr. Ruttenberg et Fano)	gratuit
	d	B51	Brochure	Fortschritt ohne Tierversuche – Ärzte geben klare Antworten	5.00
	d	B52	Brochure	Fragen und Antworten zum Thema Tierversuch	gratuit
	d	V01	Video/DVD	«Tod im Labor» (Ärzte gegen Tierversuche)	15.00
	d	V02	DVD	Covance: Vergiftet für den Profit	15.00
	d	V03	DVD	Covance USA 2005	15.00
	d	V04	Video	InterNiche: Neue Wege in der Ausbildung ohne Vivisektion	15.00
	d	V05	DVD	«Der Zeuge»	15.00

Articles divers

Quantité	Langue	Article	Produit	Description de l'article	Ø Dimension	Prix
	d / f / i	F01	Flyer	Différents flyers contre la vivisection		gratuit
	d / f / i	F02	Flyer	Débusquez la vivisection de l'ombre – fermer Covance		gratuit
	d / f / i	F03	Flyer	Débusquez la vivisection de l'ombre – Close HLS		gratuit
	d / f / i	F04	Flyer	Abolir les expériences sur les singes!		gratuit
	d / f / i	F05	Flyer	L'homme est-il … un cochon, un rat ou un âne?		gratuit
	d / f / i	F06	Flyer	L'expérimentation animale du point de vue médico-scientifique		gratuit
	d / f / i	Z01	Revue	«Albatros» Edition 4 – 24		gratuit
	d	Z02	Porte-clés	AG *STG*		4.00
	d	Z03	Stylo à bille	AG *STG*		2.00
	d	Z04	Briquet	AG *STG*		3.00
	d	T01	Tee-shirt	«Wehrt Euch gegen Tierversuche» couleur: turquoise	S / M / L / XL	15.00
	d	T02	Tee-shirt	«Affenversuche abschaffen!» couleur: noir	S / M / L / XL	15.00
	d / f / i	T03	Tee-shirt	«Pour l'abolition de toutes les expériences sur animaux!» 3 langues, couleur: noir, femmes	XS/S/M/L/XL	20,00
	d / f / i	T04	Tee-shirt	«Pour l'abolition de toutes les expériences sur animaux!» 3 langues, couleur: noir, hommes	S/M/L/XL/XXL	20,00
	d / f	K01	Carte de prot.	Air France transporte les singes en enfer		gratuit
	d / f / i	K02	Carte de prot.	Blood in the Shell! – Ne torturons plus les animaux!		gratuit
	d / f / i	K03	Carte de prot.	à l'OVF – les chiffres des expériences sur animaux augmentent continuellement: révoltant!		gratuit
	d / f / i	K04	Carte de prot.	Contre les expériences sur les singes à l'université et à l'EPF de Zurich		gratuit
	d	K05	Carte de prot.	Gegen den Affenhandel in Mauritius		gratuit
	d	K20	Carte postale	Tote Katzen im Versuchslabor		gratuit
	f	A01	Auto./carte post.	« j'accuse » (résistant aux intempéries)	10 x 15 cm	3.00
	f	A02	Autocollant	« j'accuse » (résistant aux intempéries)	10 x 15 cm	3.00
	d	A03	Auto./carte post.	«Wehret Euch gegen Tierversuche» (résistant aux intempéries)	10 x 15 cm	3.00
	d	A04	Autocollant	«Macht Licht im Dunkeln der Vivisektion» (résistant aux intempéries)	10 x 15 cm	3.00
	d / f	A05	Autocollant	Etiquettes pour correspondance «j'accuse, Stop, wehrt euch, abschaffen» 24 pcs.	6.5 x 3.3 cm	3.00
	d / f / i	A06	Autocollant	Je suis contre la vivisection! (Sujet chien) 10 ex.	10 x 15 cm	3.00
	d / f / i	A07	Autocollant	Je suis contre la vivisection! (sujet chat) 10 ex.	10 x 15 cm	3.00
	d	P01	Poster	Affenversuche abschaffen!	A2	2.50
	d	P02	Poster	«Es ist Unrecht einen Menschen zu töten und es ist ebenso Unrecht, ein Tier zu töten!»	A2	2.50
	d	P03	Poster	Weisst Du, wie sich sterben im Labor anfühlt?	A2	2.50
	d	P04	Poster	Fortschritt durch Tierversuche ist wie Frieden durch Atombomben!	A2	2.50
	d	P05	Poster	Wer glaubt, durch Quälen und töten von Tieren...	A2	2.50
	d	P06	Poster	Alle 5 Poster inkl. Porto und Verpackung	A2	20.00
		P07	Poster	Holographic Tree	A2	10.00



P01

P02

P03

P04

A03

A06

A07

F04

F05

F06

P05

A04

A01/02

T01

T02

T03

Z01

Z02

Z04

A05

Z03

Buttons

Quantité	Langue	Article	Produit	Description de l'article	Ø Dimension	Prix
	d	D01	Button	AG *STG*	5.5 cm	4.00
	d	D02	Button	Covance schliessen	5.5 cm	4.00
	d	D03	Button	Close HLS	5.5 cm	4.00
	d	D04	Button	Macht Licht im Dunkeln der Vivisektion	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D05	Button	Macht Licht im Dunkeln der Vivisektion	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D06	Button	Und wo sind die geheilten Versuchstiere?	5.5 cm	4.00
	d	D07	Button	Stoppt alle Tierversuche	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D08	Button	Stoppt Tierversuche	5.5 cm	4.00
	d	D09	Button	Pro Tierversuch und trotzdem krank? ...	5.5 cm	4.00
	d	D10	Button	Alles was lebt ist dein Nächster	5.5 cm	4.00
	d	D11	Button	Rassismus beginnt wenn Mensch denkt ...	5.5 cm	4.00
	d	D12	Button	Vivisektoren, dem Wahnsinn verfallen ...	5.5 cm	4.00
	d	D13	Button	Ich bin gegen jeden Tierversuch! (Sujet chien)	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D14	Button	Ich bin gegen jeden Tierversuch! (sujet chat)	5.5 / 3.5 cm	4.00
		D15	Button	Patte (d'ours)	5.5 cm	4.00
	d	D16	Button	Artgerecht ist nur die Freiheit	5.5 cm	4.00
	e	D17	Button	Born to be free	5.5 / 3.5 cm	4.00
		D18	Button	Poing et patte	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D19	Button	Mord, Lustmord Tierversuch	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D20	Button	Jäger sind Mörder	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D21	Button	Liebe wärmt besser als Pelz	5.5 / 3.5 cm	4.00
		D22	Button	Rat	5.5 cm	4.00
	d	D23	Button	Tiere sehen Dich an	5.5 cm	4.00
		D24	Button	Rat	5.5 cm	4.00
	d	D25	Button	Mein Herz schlägt für Tiere (sujet dauphin)	5.5 cm	4.00
	d	D26	Button	Mein Herz schlägt für Tiere (sujet lapin)	5.5 cm	4.00
	d	D27	Button	Mein Herz schlägt für Tiere (sujet chat)	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D28	Button	Ich esse keine Menschen	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D29	Button	Ich esse keine Tiere	5.5 / 3.5 cm	4.00
	d	D30	Button	Fleisch ist Mord	5.5 / 3.5 cm	4.00
	f	D31	Button	j'accuse	5.5 cm	4.00
	d	D32	Button	Frohe Weihnachten auch im Versuchslabor	5.5 cm	4.00
	d	D33	Button	Widerstand braucht Phantasie	5.5 cm	4.00

D01 D02 D03 D04 D05 D06 D07 D08 D09 D10 D11 D12 D13 D14 D15 D16 D17 D18

D19 D20 D21 D22 D23 D24 D25 D26 D27

D28 D29 D30

D31 D32 D33

Livraison contre facture, plus frais de port.
Vous nous faciliterez le travail en écrivant bien lisiblement et en caractères d'imprimerie sur tous les coupons, bulletins de versement, etc. et en n'oubliant pas votre adresse. Merci!

Adresse de facturation:	Adresse de livraison (si différente):
Nom / Prénom:	Nom / Prénom:
Rue / N°.	Rue / N°.
NPA / Ville	NPA / Ville

Envoyer la commande à: **CA *AVS*** • Brisiweg 34, CH-8400 Winterthur ou par e-mail à : office@agstg.ch

Demande d´affiliation à la CA*AVS*

J'en ai assez! Les expériences animales doivent être abolies. C'est pourquoi je veux soutenir l'action de la CA*AVS*.

☐ **Je sollicite par la présente une affiliation en tant que membre donateur à la CA*AVS*** et vous soutiens par un don régulier. En tant que membre donateur, je recevrai annuellement les 4 éditions de la revue «Albatros» ainsi que les mailings actuels. Les cotisations annuelles se montent à CHF 100.– / Euro 75.– pour des adultes et CHF 30.– / Euro 25.– pour des élèves et étudiants.

☐ Je souhaite participer activement à la **CA*AVS***!

☐ Nous sommes une association et souhaitons devenir membre officiel, admis au vote, de la **CA*AVS*** – Communauté d'action des Antivivisectionnistes Suisses. Nous sollicitons une affiliation à la **CA*AVS*** et assurons de nous conformer aux objectifs de la **CA*AVS***.

☐ Je veux m'abonner à la revue «Albatros» pour CHF 25.– / Euro 25.– par année.

☐ Mme ☐ M. ☐ Organisation

Nom

Prénom

Rue / No.

NPA / Ville

Pays

E-mail

Veuillez cocher ce qui convient, ajouter votre adresse et renvoyer le formulaire par la poste, par fax ou par e-mail à:

CA*AVS*
Brisiweg 34, CH-8400 Winterthur
Fax +41 (0)52 213 11 72
E-mail office@agstg.ch

On a besoin en Suisse de plus de lecteurs «d'Albatros»!

Réclamez l'Albatros pour le distribuer!
Gratis

Nom

Prénom

Rue / No.

NPA / Ville

Nombre

Une très bonne idée de cadeau: l'Albatros! J'offre un abonnement annuel à l'Albatros pour CHF/ Euro 25.– à:

Nom

Prénom

Rue / No.

NPA / Ville

Nombre

Envoyer la facture à:

Nom

Prénom

Rue / No.

NPA / Ville

Nombre

Veuillez ajouter votre adresse et renvoyer le formulaire par la poste, par fax ou par e-mail à:
CA*AVS* • Brisiweg 34 • CH-8400 Winterthur • Fax +41 (0)52 213 11 72 • E-mail office@agstg.ch

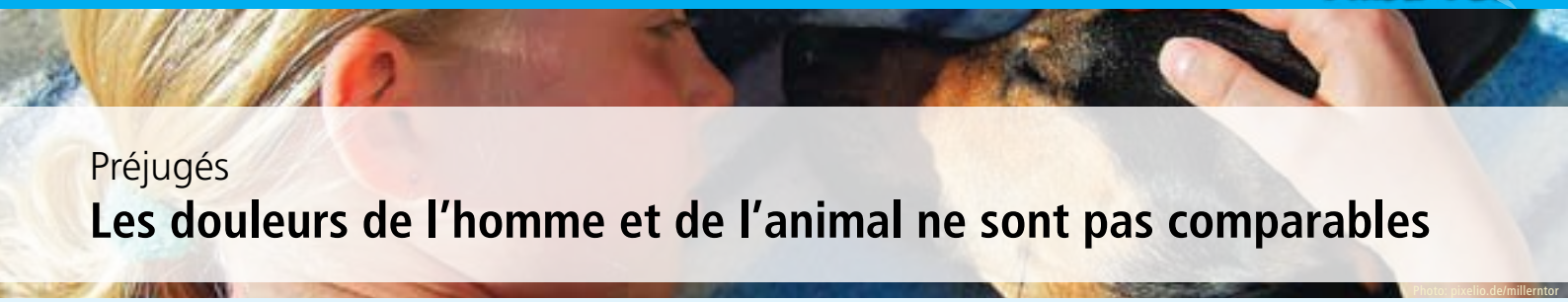


Photo: pixelio.de/millerntor

Préjugés

Les douleurs de l'homme et de l'animal ne sont pas comparables

Les animaux n'ont pas un esprit aussi délicat que l'homme, et c'est la raison pour laquelle ils n'ont pas la sensibilité de percevoir aussi fortement la souffrance et la douleur. Par conséquent, l'humanisation de la souffrance animale est inacceptable.

Quand il s'agit du rapport entre l'homme et l'animal, on trouve beaucoup d'arguments paradoxaux:

- Les animaux ressemblant à l'homme, il serait apparemment sensé de les considérer comme modèles afin de pouvoir tester sur eux des médicaments et des produits alimentaires. En agissant ainsi, on minimise pourtant la souffrance animale avec l'argument de ce que les hommes et les animaux ne seraient pas comparables.
- La chair de l'homme contenant les mêmes protéines, les mêmes minéraux et les mêmes vitamines que la chair des animaux, on considère la viande des animaux comme un aliment sain. Comme on n'a cependant pas le droit de comparer l'homme à l'animal, il est par conséquent inacceptable de remettre en question l'élevage du bétail de boucherie et la souffrance qu'elle implique.
- Beaucoup d'animaux éprouvant des sentiments semblables à ceux de l'homme (la peur, le stress, la solitude, etc.), on fait sur eux des expériences psychologiques. Or, comme l'homme n'accorde pas aux animaux les mêmes capacités émotionnelles qu'aux êtres humains, on aurait alors le droit de les enfermer pendant toute une vie et de mésestimer leurs besoins les plus élémentaires (par exemple le besoin du cochon de fouger dans la terre).
- Beaucoup de gens justifient leur consommation de viande par le fait qu'il y a beaucoup d'espèces d'animaux qui sont essentiellement carnivores. On oublie cependant qu'il existe beaucoup d'espèces végétaliennes. Or, tous ces animaux ne sont malheureusement jamais considérés comme modèles dans l'alimentation.

Tous ces exemples nous montrent qu'une justification de l'exploitation des animaux n'est possible qu'en argumentant avec des hypothèses contradictoires. A partir du moment où l'on décide que les animaux sont, eux aussi, capables d'éprouver des sentiments ou, justement, qu'ils ne sont au contraire pas sensibles, aucun de ces arguments n'a de sens. Afin de justifier l'exploitation des animaux, il paraît donc indispensable de pouvoir prétendre arbitrairement l'une ou l'autre acceptation, en variant selon la situation …

S'il s'agit de décider si l'homme a le droit de causer de la douleur à l'animal (par exemple par l'abattage), il faudrait argumenter que l'animal n'éprouve pas la douleur de la même manière que l'homme. Dans ce cas-là, (que la science a d'ailleurs réfuté depuis longtemps), les expériences de médicaments analgésiques sur les animaux n'auraient par conséquent plus aucun sens. C'est ainsi que tout d'un coup, il ne reste qu'à prétendre le contraire de la justification qu'on avait construite auparavant pour justifier la consommation de la viande.

«[...] La connaissance de ces faits nous fait supposer quant à l'animal une sensibilité à la douleur semblable à celle de l'homme.»
Dr. M. Sager,
centre d'expériences sur animaux de l'Université de Düsseldorf,
www.uni-giessen.de/tierschutz/4132.htm

A-t-on le droit d'humaniser les animaux?

Un exemple d'une soi-disant humanisation des animaux serait de revendiquer la liberté de religion pour les animaux. Une telle revendication n'est justifiable en rien, vu que les animaux n'ont pas besoin de religion. Il serait cependant tout aussi faux de renier les vrais besoins des animaux.

Aujourd'hui, la neurobiologie a constaté clairement que la sensibilité aux douleurs fonctionne de la même manière chez les animaux vertébrés que chez les êtres humains. Il devient donc non scientifique de prétendre que les douleurs de l'un soient moins importantes que celles de l'autre. Chaque être, animal ou humain, a ses propres besoins. Il ne s'agit pas d'humaniser les animaux, mais bien plutôt de satisfaire les besoins qui leur sont propres. (Ces besoins peuvent être, dans certains domaines, tout à fait identiques à ceux de l'homme.)

Il n'y a aucune raison d'ignorer tous ces faits, sauf justement celle d'avoir peur de devoir renoncer à ses propres avantages de l'exploitation des animaux.

«Les scientifiques sont tout à fait d'accord sur le fait que les animaux éprouvent la douleur de manière égale à l'homme, la seule différence consiste en ce qu'ils montrent leur souffrance de manière différente de l'homme.»
PFIZER Pharma GmbH
www.tiergesundheit.com/hund/schmerzen/

• Renato Pichler
Association Suisse pour le Végétarisme (ASV)
www.vegetarismus.ch

Photo: pixelio.de/cameraobscura

LA SANTÉ **SANS EXPÉRIENCES SUR ANIMAUX**

Maladies cardiovasculaires – 3e partie

L'excès de poids

Dans le monde entier, 1,2 milliard d'êtres humains souffrent de sous-alimentation, et tout autant souffrent des conséquences de l'excès de poids. L'excès de poids est un facteur de risque autonome pour les maladies cardiovasculaires, et il influence d'autres facteurs de risque. Ainsi, l'excès de poids conduit à l'hypertension artérielle, souvent à des infarctus du myocarde, à des attaques d'apoplexie, au diabète sucré, à des maladies articulaires et vertébrales. Plus d'un tiers des adultes suisses souffre d'un excès de poids, et ce chiffre augmente sans cesse. Comme chaque kilogramme compte, nous vous montrons les «trucs» les plus importants pour perdre du poids avec succès.[1]

A partir de quand présente-t-on un excès de poids?

On compte parmi les «poids lourds» à partir d'un indice de poids corporel (Body Mass Index (BMI) de 25 ou davantage. A partir de 40, l'excès de poids est massif. Le BMI se calcule selon la formule suivante:

$$\frac{\text{poids corporel en kg}}{\text{taille corporelle en m x taille corporelle en m}}$$

Quelqu'un qui mesure 1,7 m et pèse 70 kg a donc un BMI de 27,7. Avec un BMI entre 18,5 et 24,9, le poids est considéré comme normal.

Pour la table de calcul du BMI, voir page suivante.

Une autre mesure importante est le tour de taille, car le BMI est trop inexact dans certains cas. Ainsi par exemple, les personnes qui pratiquent le body-building ont un BMI élevé, car leur tissu musculaire est très lourd. Mais leur risque de maladies cardiovasculaires n'est pas accru en règle générale. Les «pneus», comme on les appelle familièrement, autour du ventre sont une indication plus précise d'une forme d'excès de poids portant sur le tronc. Cette forme est liée à un risque nettement accru de contracter les maladies consécutives susmentionnées.[2] Le tour de taille normal d'une femme est de moins de 80 cm, chez l'homme, de moins de 94 cm. A partir de 88 cm chez les femmes ou de 102 cm chez les hommes, on est en présence d'une forme sévère d'excès de poids.

Chaque kilo compte ou: les avantages d'une réduction du poids

Même une légère réduction du poids en vaut la peine.[3]

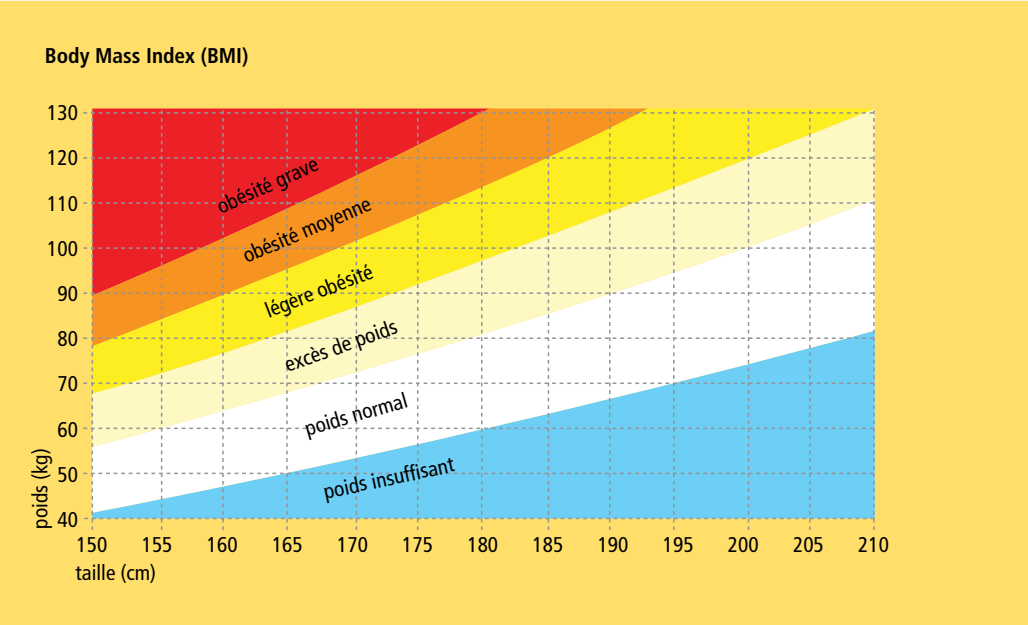
10 kg de moins sur les hanches…

- réduisent le risque de décès de plus de 20 %[4]
- réduisent le risque de décès en présence d'un diabète sucré concomitant de plus de 30 %[5]
- réduisent le risque de décès en rapport avec des maladies cancéreuses dépendant du poids de plus de 40 %[4]
- en présence d'une hypertension artérielle, abaissent la pression sanguine de 7 resp. 3 mm Hg (systolique/diastolique) (sy)[6]
- chez les diabétiques de type 2 (appelé familièrement à tort le «diabète de vieillesse») réduisent les taux de glycémie à jeun de 30 – 40 mg/dl[7] et le taux de glycémie longue durée HBA1c de 1-3 %[8]
- réduisent le cholestérol total de 10 %[9]
- réduisent le «mauvais» cholestérol LDL de 15 %[9]
- augmentent le «bon» cholestérol HDL de 8 %[9]
- réduisent les triglycérides de 30 %[9]

Déjà une perte de poids modérée de 4 – 5 kg réduit le risque pour les personnes dont le métabolisme du sucre est perturbé de contracter un diabète, à raison de

58 %.[10, 11] Inversement, l'excès de poids par rapport au poids normal augmente de 10 à 20 fois le risque de contracter un diabète, ce qui est l'une des causes de la prise de poids de 60 % des diabétiques au cours des dix dernières années.[12] Ici, la prévention doit aller de pair avec la thérapie.

Non seulement l'industrie pharmaceutique, grâce à des insulines et des comprimés, a-t-elle un intérêt à dissimuler ces rapports de cause à effet, mais de nombreux médecins sont aussi heureux d'avoir cette clientèle de base sûre, au lieu de pratiquer selon la devise de Greenpeace *«Nous travaillerons jusqu'au jour où nous serons superflus».*



Considérer les médicaments d'un œil critique

Pour traiter l'excès de poids, il existe de nombreux médicaments sur le marché. Ils ont tous de très nombreux effets secondaires, parfois même dangereux. Certains ont donc déjà été retirés du marché. Ainsi par exemple Ponderax® et Isomeride® (principes actifs: fenfluramine et dexfenfluramine).

Pour le Xenical® (principe actif: Orlistat) environ une personne sur cinq a des taches de gras dans les sous-vêtements, comme partie du principe d'action, et aux Etats-Unis on a même soupçonné qu'il pouvait provoquer une augmentation du cancer du sein.[13] Il apparaît indéfendable d'encourir ce risque, car des études ont montré que le Xenical® permettait de prendre au grand maximum 156 kilocalories de moins par jour.[14] Le médicament beaucoup vanté par Sanofi-Aventis Acomplia® (principe actif: Rimonabant) a été retiré du marché dans toute l'Europe lorsque, en 2006, l'autorité européenne des médicaments EMEA a retiré l'homologation en raison d'effets secondaires psychiques parfois graves.

Comment obtenir la ligne idéale ?

De façon générale, l'excès de poids se résume à une formule simple: on apporte au corps plus d'énergie (sous la forme de nourriture) que le corps n'en consomme.

Sur la voie du poids de bien-être, trois éléments sont nécessaires:

- changement d'habitudes alimentaires
- davantage d'activité physique
- perception de soi modifiée

L'alimentation optimale

Il est avantageux pour un succès durable d'impliquer toute votre famille dans le changement d'habitudes alimentaires.[15]

L'apport énergétique dans la nourriture est généralement indiqué avec les unités kcal (kilocalories) ou kJ (kilojoules). Cet apport ne devrait pas être supérieur à la longue à ce dont le corps a besoin. Même sans aucune activité physique, le corps a un besoin fondamental en énergie, ce qu'on appelle le métabolisme de repos. Selon l'effort physique, un métabolisme de rendement s'y ajoute. Ces deux facteurs ajoutés donnent la consommation d'énergie et peuvent par exemple être calculés avec le calculateur gratuit de l'université de Hohenheim sur Internet:

www.uni-hohenheim.de/wwwin140/info/interaktives/energiebed.htm

Pour perdre du poids, un déficit énergétique quotidien de 500 – 800 kcal est recommandé, c.-à-d. que le nombre des calories consommées chaque jour devrait être inférieur d'autant à votre consommation d'énergie journalière. Comme un gramme de graisse contient plus du double de calories d'un gramme d'hydrates de carbone ou de protéines, le déficit devrait surtout être atteint grâce à une réduction des graisses alimentaires.[16] Ainsi, il est possible de réduire le poids initial de 5 – 10 % en l'espace de 6 – 12 mois. Si l'apport énergétique est encore davantage réduit (800 à 1200 kcal/jour), ceci permet une perte de poids plus rapide pendant une période plus courte. Cette approche donne de meilleurs résultats également longue durée (après 5 ans maximum) que les formes de nutrition hypocalorique (7,1 kg contre 2 kg au bout de 5 ans).[7] La société allemande d'alimentation (Deutsche Gesellschaft für Ernährung) le recommande toutefois, en raison d'un risque accru d'effets secondaires, uniquement aux gens ayant un BMI de plus de 30kg/m^2, pour une période maximale de 12 semaines et en recourant à l'aide d'un spécialiste.

Comme l'effet de satiété est déclenché par une extension de la paroi de l'estomac,[17-19] il est recommandé de prendre de la nourriture à faible densité énergétique, comme les concombres ou les tomates, par exemple. En outre, la part de substances sources indigestes (appelées substances de lest) ainsi que d'eau doit être la plus élevée possible.[20, 21]

Le point de discussion principal est de savoir où les calories doivent être économisées. Les sociétés médicales spécialisées recommandent surtout de se focaliser sur la part de graisses dans la nourriture.[22] Ceci résulte de diverses connaissances:

- Une alimentation riche en graisses rassasie moins qu'une alimentation riche en hydrates de carbone ou en protéines[19, 23]
- Les protéines et les hydrates de carbone fournissent par gramme 17,2 kilojoules (kJ) ou 4,1 kilocalories (kcal). Avec

L'excès de poids restreint énormément la qualité de vie

La natation est favorable au corps et à l'esprit

L'activité sportive soutient la lutte contre les kilos superflus

Les comprimés sont un mauvais moyen de perdre du poids

38,9 kJ par gramme (9,3 kcal), la graisse contient plus de deux fois cette quantité d'énergie

- Déjà en réduisant la prise quotidienne de graisse à 60 g, et ce sans limitation des hydrates de carbone, on peut atteindre une légère réduction de poids[24, 25] et aussi mieux maintenir le poids atteint[26]
- Un apport excessif de graisses conduit à un emmagasinage de graisse dans le corps, que l'on appelle les «bourrelets de graisse»[27, 28]

Une alimentation tout à fait équilibrée et saine est l'alimentation végétarienne. De nombreuses études ont montré que les végétariens souffrent moins d'excès de poids que les mangeurs de viande. Ils ont aussi en moyenne de meilleurs taux de tension artérielle et de cholestérol. Le fait de renoncer à la viande réduit en outre le risque de diabète sucré ainsi que de nombreuses maladies cardiovasculaires et cancéreuses et augmente aussi l'espérance de vie en bonne santé (Les années en bonne santé).[29] Nous allons prochainement consacrer un article séparé à ce sujet.

En revanche, les régimes extrêmement mal équilibrés comme par ex. le jeûne complet, qui recèle d'importants risques médicaux. Le régime Atkins à haute teneur en graisses et en protéines n'est pas non plus à recommander. Ceux qui préconisent le régime Atkins citent souvent une étude comparative de plusieurs formes de régime de 2005, qui révélait que le régime Atkins avait donné la plus grande perte de poids. Mais il vaut la peine d'y regarder de plus près, car la différence était insignifiante du point de vue statistique. En outre, avec le régime Atkins, on obtenait surtout au début une réduction de poids accrue, mais qui a reculé de nouveau au bout de 6 mois. En outre, le régime Atkins présente des taux d'interruption très élevés, et n'est donc guère tenable à longue durée.[30-32] Ce régime a probablement à long terme un effet nocif, car une teneur élevée en graisses augmente le cholestérol global et le cholestérol LDL nocif et réduit le bon cholestérol HDL.[33] Evitez aussi les programmes d'amincissement coûteux comme p. ex. Metabolic Balance et autres. Seuls des intérêts purement lucratifs sont derrière ces régimes, qui manquent d'un fondement scientifique sérieux.

Prenez de l'élan

Pour réduire son poids de façon mesurable, une consommation d'énergie supplémentaire d'au moins 2500 kcal/semaine est nécessaire. Cela correspond à une étendue d'au moins 5 heures d'activité physique supplémentaire par semaine.[34, 35]

Il n'a pas été clarifié de façon définitive comment doit se présenter un entraînement optimal. On recommande pour les sports d'endurance un entraînement à 75 % de la fréquence cardiaque maximale (175-moins âge).

L'effet du sport d'endurance survient pendant l'exercice du sport. Ces sports englobent p. ex. la course, la randonnée, la marche nordique, le vélo, la natation ou l'aviron. Au contraire du sport d'endurance, le sport de musculation ne produit pas son effet pendant l'entraînement, mais après. La masse musculaire augmentée par l'entraînement conduit à une consommation d'énergie à vide accrue. Comme le tissu musculaire est plus lourd que le tissu adipeux, l'entraînement musculaire ne doit pas forcément se traduire par une réduction de poids, mais on voit les résultats dans le miroir. L'association d'un entraînement d'endurance et d'un entraînement musculaire augmente la puissance et réduit de moitié la diminution de la masse sans graisse, mais n'augmente pas forcément la perte de graisse.[35, 36]

Une activité sportive ne doit pas toujours signifier un terrain de sport, on peut aussi parfaitement l'intégrer dans la vie quotidienne. Que diriez-vous par exemple de monter les escaliers au lieu de prendre l'ascenseur, ou de vous rendre au travail à vélo au lieu de prendre la voiture? On peut aussi faire de petits achats à pied avec un sac à dos. Si vous exercez un travail de bureau, rendez donc visite de temps en temps personnellement à votre interlocuteur quelques bureaux plus loin au lieu de l'appeler ou de lui envoyer un e-mail. Au lieu de téléphoner en position assise, vous pourriez aussi faire quelques pas pendant votre conversation. Ou au lieu de vous énerver pendant les interruptions publicitaires du film que vous regardez à la télévision, profitez de ces quelques minutes pour faire des exercices de musculation ou de mouvements.

Il s'agit souvent simplement de surmonter sa propre paresse. Choisissez donc un

sport qui vous fait plaisir et récompensez-vous pour chaque activité sportive. Et justement pas avec une plaque de chocolat, mais avec quelque chose qui fait du bien à votre âme, par exemple une demi-heure de lecture passionnante ou une visite au théâtre, au concert ou au cinéma.

Se gérer soi-même de manière plus consciente

Des approches de thérapie comportementale dans les programmes de gestion du poids sont expérimentées[37, 38] et englobent l'auto-observation du comportement alimentaire et des modifications du comportement qui y sont liées. Percevez-vous, ressentez comme vous vous sentez mieux. En revanche, il ne sert à rien de vous peser tous les jours, car cela ne montre que les fluctuations dans la teneur en eau. Vous peser plus d'une fois par semaine ne fait que vous énerver inutilement.

Des secrets d'initié qui ne devraient pas rester secrets

- Manger avec plaisir sans se priver, car il s'agit de changer d'habitudes alimentaires à long terme et non d'interrompre son régime au bout de 2 mois déjà
- Celui qui tend à manger par frustration dans des situations de stress doit réfléchir à la manière de gérer différemment le stress
- Notez ce que vous mangez et calculez de temps en temps combien de calories vous absorbez et quelle est la part de graisse là-dedans, pour pouvoir adapter en conséquence votre menu. Pour cela, il existe sur Internet des partagiciels gratuits (programmes de calcul des calories) à télécharger.
- Réduisez votre consommation de viande, de même que la consommation de produits animaux en général.
- Consommez les sucreries avec retenue. Si vous ne voulez pas renoncer au goût sucré, vous pouvez essayer des édulcorants. Mais chez certaines personnes, ils causent des fringales.
- Veillez à boire chaque jour 1,5 à 2 litre(s) de liquide, de préférence de l'eau, du thé ou du café. Là aussi, il ne vaut pas mieux en boire trop, car cela recèle le danger de troubles électrolytiques.
- Remplacez le jus de pommes et d'oranges par la consommation de pommes ou d'oranges, car en raison de leur densité énergétique plus faible, les fruits rassasient plus rapidement
- Si vous devez absolument consommer du Coca-Cola ou du Fanta, prenez de préférence la variété Light ou Zero
- Du point de vue chimique, l'alcool est un polysaccharide et donc très calorique. La bière sans alcool n'a pas plus mauvais goût !
- Privilégiez les aliments à volume important et peu de calories, p. ex. les concombres, les radis roses et noirs, les salades ou le pain complet
- Cessez de manger dès que vous êtes rassasié. Le vieux dogme qui veut qu'il faut vider son assiette, voire la marmite, conduit inexorablement à l'excès de poids
- Dans la mesure où le déroulement de la journée le permet, il faudrait respecter un rythme de repas régulier. Cela aide aussi à ne pas grignoter entre les repas
- Il faudrait faire les commissions le ventre plein et non lorsqu'on a faim, sinon quelques barres de chocolat supplémentaires ont vite atterri dans le panier à commissions.
- On peut vraiment déguster un café sans crème à café riche en graisses et en sucres
- Mangez de manière consciente et pas en faisant autre chose. Par exemple il ne faudrait pas manger en regardant la télévision.

- Alexander Walz, dr méd. Médecin, conseiller scientifique et médical de la CA*AVS*

Vous trouverez la liste des sources dans l'Internet sous www.agstg.ch/quellen.html.

Précisions: Les recommandations tiennent compte des plus récents résultats scientifiques (état 2009). En revanche, les découvertes non prouvées avec certitude issues de la médecine populaire traditionnelle ou de la superstition, ou les promesses publicitaires d'entreprises n'ont pas été prises en considération. La diagnostique et la thérapie médicales nécessitent un médecin expérimenté, car votre constitution physique individuelle est importante. Par conséquent, les recommandations données ne remplacent pas une visite médicale. Les informations ont été élaborées avec le plus grand soin et sont conformes à des exigences qualitatives sévères. Mais aucune garantie ne saurait être donnée quant à l'actualité, l'exactitude, l'intégralité ou la qualité des informations fournies.

Photo: pixelio.de/Jürgen Kehrer

Mangez souvent des fruits et des légumes. Votre corps vous en sera reconnaissant

Photo: abupixel.de/Plexion

Naturellement, on peut savourer aussi du chocolat, mais pas une plaque entière

Photo: pixelio.de/SueSchi

Pourquoi ne pas aller faire les commissions à pied? Et de préférence jamais le ventre vide

Photo: pixelio.de/Rainer Sturm

N'exagérez pas! Il est plus sain et plus durable de mincir lentement

Intérieur du refuge pour animaux

Monika Brukner

Une vie pour les animaux

Dans son refuge pour animaux à Djurdjevo en Serbie, des chiens et chats en détresse, mais aussi de nombreux petits animaux et animaux de rapport sont recueillis. Grâce à des programmes de castration et à l'information de la population, cette courageuse Suissesse tente d'améliorer durablement la situation des animaux dans le pays.

Vue extérieure du refuge pour animaux

Un nouveau venu au refuge

Le couple Brukner était venu en 1986 en Yougoslavie afin d'y séjourner une année pour des raisons professionnelles. Choqués par la misère animale qui y régnait, ils ont fondé la même année un refuge privé pour animaux. Pour l'amour des animaux, ils ont enduré les années de guerre et sont restés malgré les conditions de vie difficiles dans ce pays économiquement indigent. Même la mort de son époux en 2006 n'a pas empêché Monika Brukner de continuer de se battre contre le triste sort de nombreux animaux en Serbie.

L'oasis du bonheur

Le refuge pour animaux à Djurdjevo est un petit paradis. Les plus de 20 chevaux et poneys, 4 ânes, 6 vaches et 7 chèvres savourent la vie dans le troupeau, dans des étables lumineuses et sur des prés spacieux. Les 12 cochons, 2 daims, 2 renards, les chats et les nombreux habitants du poulailler ont aussi beaucoup de place. On voit que Monika Brukner aime aussi les animaux sauvages, puisque toute la ferme est entourée d'une vaste ceinture naturelle. En font partie un petit lac, un marécage et un bosquet, où de nombreuses espèces menacées ont aussi trouvé un refuge. Les chiens, dont le nombre dépasse de loin la centaine, vivent en meute dans une grande ferme avec des arbres et des points d'eau. Grâce à l'accès libre à la maison d'habitation, les chiens ont beaucoup de contacts avec des gens, et ils ont aussi à tout moment la possibilité de se retirer dans l'une des nombreuses niches à chiens. Un très grand nombre d'âmes canines blessées ont déjà guéri ici.

De tristes destins

Presque tous les animaux du refuge ont un passé difficile. Monika Brukner connaît l'histoire de chacun d'entre eux: Freddy, un croisé berger très âgé, vient d'être abandonné. Ce chien fidèle languit toujours de son propriétaire, bien que celui-ci l'ait tenu enchaîné toute sa vie durant. Malena, également âgée, a assisté l'avant-dernier été au meurtre de ses propriétaires.

Bien que le projet Brukner soit bien connu et reconnu en Serbie, on ne peut malheureusement pas s'attendre à une aide financière du côté serbe, pour des raisons économiques. Le projet de protection animale est largement soutenu par des dons privés suisses. Une association de soutien a été fondée en 2000. Les dons à l'association de protection animale Djurdjevo-Suisse sont exonérés d'impôt et très bienvenus.

Vous trouverez de plus amples informations sous:

Tierschutzverein Djurdjevo-Schweiz
Annemarie Haller
Liebigen 298
4805 Brittnau

Téléphone: 062 752 06 70
E-mail: info@tierschutz-djurdjevo.ch
PC 40-531781-2

Monika Brukner et Daram

Cette petite chienne orpheline est alors arrivée au refuge, où elle était d'abord peureuse et méfiante. Mais maintenant c'est elle qui est la cheffe. Malgré son grand âge, elle monte et descend les escaliers en courant et contrôle avec précision qui peut accéder à l'étage supérieur et qui n'en a pas le droit. Les visiteurs malvenus sont chassés énergiquement. Tally et Ned, également deux seniors, ont été retrouvés abandonnés au bord de la rivière Tissa. Et Beri, un autre croisé berger, est originaire de Belgrade. Une famille américaine qui y habitait l'avait manifestement recueilli dans la rue. Comme il était leur troisième chien et qu'en Serbie seuls deux chiens sont permis par ménage, les gens ont été dénoncés par des voisins. Beri a été remis à la rue et est arrivé par maints détours au refuge. Jack et Flora, enfin, ont été tout simplement jetés par leurs propriétaires dans les cages de la fourrière de Zabalj. Enfermés, gisant dans leurs excréments, sans eau ni nourriture, ils y attendaient leur fin atroce. Un heureux hasard les a conduits à Djurdjevo. Chaque animal ici a sa propre histoire.

La protection animale sur trois niveaux

Pour pouvoir vraiment changer quelque chose, le travail de protection animale doit avoir lieu sur plusieurs niveaux en même temps. L'engagement de Monika Brukner englobe donc trois points principaux.

Son **refuge pour animaux,** on l'a dit, offre l'asile à des animaux en détresse. Rendus à la santé et castrés, ils sont placés si possible dans de bons foyers. Le refuge, géré de manière exemplaire, est aujourd'hui un centre de compétence pour la garde d'animaux conforme à l'espèce, qui attire des centaines de visiteurs par an.

Tout aussi important, l'**information de la population.** Par une présence assidue dans les médias et dans le cadre de nombreux exposés, Monika Brukner s'efforce de gagner les gens à une meilleure garde des animaux et de les convaincre que le problème du vagabondage ne peut être résolu que grâce à la castration. Il faut sensibiliser essentiellement les enfants à ce problème. Monika Brukner emploie deux enseignants de protection animale, qui donnent régulièrement des cours de protection des animaux et de la nature dans diverses écoles.

Du fait des **castrations gratuites** proposées à de nombreux endroits et de la mise en place et du **soutien d'autres asiles et institutions,** le projet Brukner apporte non seulement une aide concrète à d'innombrables animaux dans le pays entier, mais crée aussi des multiplicateurs pour une diffusion supplémentaire de l'idée de protection animale. Ainsi, sept autres refuges pour animaux sont soutenus dans le nord du pays. Et près du monastère de Ravanica, une étable avec parcours en plein air a été construite. Comme Ravanica est une destination d'excursions appréciée, Monika Brukner espère que la nouvelle étable profitera non seulement aux vaches du monastère, mais qu'elle sera aussi une incitation à réfléchir pour d'autres propriétaires de vaches.

Enfin, différents zoos reçoivent des conseils et sont soutenus dans l'amélioration de leur détention d'animaux. Ainsi, par exemple, au cours des dernières années, sept ours ont été libérés de leurs cages très étroites et hébergés dans de spacieux enclos avec zone de retrait et possibilité de baignade.

Sur le grand pré du refuge

La volière à Djurdjevo

L'ourse Jasna dans son nouvel enclos du zoo de Kolut

… à toutes les donatrices et à tous les donateurs !

Nous sommes toujours dans l'incertitude quant à la question de savoir si nous devons remercier quand même pour les dons reçus, surtout quand ils sont d'une certaine importance, même si la case «remercier» n'a pas été marquée d'une croix.

Afin de vous témoigner, chères donatrices, chers donateurs, l'estime que nous portons à votre précieuse contribution tout en économisant des frais de port et d'administration (vous préférez certainement que nous employions l'argent pour les animaux), nous avons opté pour la voie d'un remerciement général dans «Albatros»:

Grâce à votre soutien moral et financier, nous pouvons nous engager pour les animaux! Chaque contribution est la bienvenue et nous donne ce signal: Continuez le combat, vous n'êtes pas seuls!

Si vous souhaitez un remerciement personnalisé, nous continuerons bien entendu à vous le faire parvenir. Il vous suffit de cocher pour cela la case correspondante sur le bulletin de versement ou en cas de paiements en ligne, veuillez l'indiquer sous «Messages».

«Merci de tout cœur pour votre soutien!»

Photo: pixelio.de/Ute Bu

Photo: Photo lia.com/Martina Berg

Chers amies et chères amies des animaux

Au-delà de la mort … aider les animaux

Même si l'idée nous rend tristes de savoir que nous n'allons peut-être pas tous vivre le jour de l'abolition de toutes les expériences sur animaux, nous devons permettre également aux générations futures de continuer en vue de la réalisation de cet objectif.

La CA*AVS* est une organisation de protection animale reconnue d'utilité publique et donc particulièrement digne d'encouragement, qui se consacre depuis plus de 25 ans déjà à la lutte pour l'abolition de la vivisection.

C'est uniquement grâce à votre confiance et à votre soutien pour notre travail que nous pouvons nous engager ainsi, car bien que la majeure partie du travail pour la CA*AVS* soit accomplie par des collaborateurs bénévoles, les différents projets coûtent néanmoins cher.

Le destin futur des animaux de laboratoire, pour lesquels la CA*AVS* s'engage tant en Suisse qu'à l'étranger, vous pouvez aussi contribuer à le déterminer au-delà de votre mort.

Avec un testament où vous mentionnez la CA*AVS* comme bénéficiaire, vous pouvez continuer d'aider les animaux torturés à l'avenir également. Le testament rédigé à la main est la forme usuelle. Ecrivez sur une feuille de papier blanc le titre «Testament». Ensuite, énumérez les personnes et organisations auxquelles vous aimeriez léguer une partie de votre fortune. Vous devez indiquer intégralement ces adresses, donc pour la CA *AVS* par exemple: Communauté d'action des Antivivisectionnistes suisses, Brisiweg 34, CH-8400 Winterthur. A cet effet, vous devez inscrire la somme Winterthur. que vous souhaitez léguer à chaque personne ou organisation.

Il est très important que vous munissiez le testament du lieu, de la date et de votre propre signature. Rappelez-vous aussi que les corrections telles que biffures, compléments, etc. ne sont pas permis. En pareil cas, vous devriez recommencer à zéro. Afin que votre dernière volonté soit faite, déposez le testament auprès du tribunal officiel compétent de votre ville ou chez un notaire.

Au nom des animaux, la CA*AVS* vous remercie vivement de votre action attentionnée, qui assure le soutien si nécessaire dans la lutte contre l'expérimentation animale – aujourd'hui comme demain.

En cas de doutes et de questions, veuillez vous adresser à nous en toute confiance par la poste ou par téléphone 081 630 25 22 (Andreas Item). Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Modèle:

Je soussignée, Christine Dupont, née le 29 février 1924 à 2000 Neuchâtel, domiciliée 1, rue de la Gare, 1200 Genève, consigne mes dernières volontés comme suit:

Pour les animaux CHF _____ (montant en toutes lettres) à la Communauté d'action des Antivivisectionnistes suisses, siège momentané Brisiweg 34, CH – 8400 Winterthur.

ou: je lègue un tiers de ma fortune en faveur de _____

Genève, le 11 février 2007 **Christine Dupont (Signature)**

Photo: Photo Ilia.com/Sebastian Kaulitzki

«Contre la bêtise qui est actuellement à la mode, aucune intelligence ne peut rien …»

… reconnaissait déjà au XIXe siècle Théodore Fontane, écrivain et pharmacien. Deux siècles plus tard, la bêtise de nombreux scientifiques semble atteindre de nouveaux niveaux record.

Imaginez-vous que vous donniez à un constructeur d'avions l'argent pour qu'il construise un avion sûr et rapide. Son prototype est testé, mais l'avion s'écrase parce que le réservoir ne contient que suffisamment de carburant pour le décollage. Le carburant ne suffit pas pour poursuivre le vol et atterrir. Le constructeur d'avions ébauche un nouveau modèle, mais lui laisse un réservoir beaucoup trop petit. L'avion s'écrase de nouveau. Il en est de même lors du troisième essai. Et ainsi de suite. Il se fait très bien payer lors de chaque tentative. Un jour vous demandez au constructeur d'avion pourquoi il répète sans cesse la même erreur. Il ne peut pas vous donner une réponse raisonnable, mais il continue comme avant et risque ainsi la mort de milliers de personnes. Paieriez-vous cet ingénieur pour 130 essais ratés de suite?

Certainement pas, mais c'est exactement ce que nous faisons indirectement avec l'argent de nos impôts et les prix excessifs des médicaments. La société Merck a testé un vaccin contre le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) portant le nom compliqué de MRKAd5-HIV1-gag/pol/nef sur plus de 3000 personnes. Le vaccin était absolument sans effet, bien que, ou plutôt justement parce que, il eût été semble-t-il efficace auparavant dans l'expérimentation animale.[1-3] Or, on peut supposer qu'il s'agit d'un mauvais résultat tragique et imprévisible.

Toutefois, la réalité peut être plutôt décrite par les paroles de Charles-Louis de Montesquieu:

«Plus une tête est vide, plus elle cherche à se désemplir.»

Dans les expériences sur animaux, on a réussi à plusieurs reprises à empêcher une infection au VIH par des vaccinations.[4] Par la suite, entre 1987 et 2007 plus de 130 examens de vaccins VIH sur des humains ont été financés par l'Institut d'allergies et de maladies infectieuses aux USA (U.S. National Institute of Allergy and Infectious Diseases). Celles-ci englobaient aussi bien des vaccins préventifs que des vaccins thérapeutiques. Aucun n'a été efficace chez l'humain malgré, ou plutôt justement à cause de l'application précédente couronnée de succès dans les expériences sur animaux.[5]

On a réussi à infecter au VIH dans des expériences des souris, des lapins et des singes à qui il avait été donné par élevage de graves faiblesses du système immunitaire. Mais le syndrome du sida humain n'est apparu dans aucun de ces animaux.[6]

En revanche, des examens sur des globules blancs humains en dehors du corps ont ont démontré avec fiabilité aussi bien l'efficacité que la toxicité de médicaments contre le sida comme l'AZT,[7] 3TC[8] et les inhibiteurs de la protéase.[9] On voit là nettement que les méthodes de recherche novatrices, au contraire des expériences sur animaux, entraînent des résultats et des progrès plus fiables et cela sans mettre inutilement en danger des vies humaines et animales.

Or, pourquoi on mise toujours dans la recherche sur le VIH/sida sur des expériences sur animaux, c'est aussi peu concevable que si l'on continuait de payer le constructeur d'avions.

La réponse à l'ignorance des scientifiques du fait que les méthodes de recherche sans expériences sur animaux mènent à des résultats bien meilleurs, c'est George Bernard Shaw, prix Nobel de littérature, qui la donne:

«L'inconvénient de l'intelligence consiste en ce que l'on est forcé de continuer à apprendre sans interruption.» Lesdits chercheurs sur VIH/sida ne sont donc probablement pas très intelligents. Un nouveau paragraphe du code pénal serait souhaitable, qui sanctionne de peines maximales les scientifiques qui mettent en danger à la légère la santé de l'homme et des animaux. En effet, chaque jour, 8000 personnes meurent des conséquences d'une infection au VIH.

• Alexander Walz, Dr méd.
Médecin, conseiller scientifique et médical de la CA*AVS*

Vous trouverez la liste des sources dans l'Internet sous www.agstg.ch/quellen.html.

19 septembre 2009 – de 10 heures à 18 heures

Ensemble contre l'expérimentation animale!

Fribourg, Place Georges-Python

Journée d'action et de démonstration pour l'abolition de la vivisection!

Pour plus d'informations sur le programme de la journée visitez le site: www.zugetive.ch, info@zugetive.ch ou contactez les associations organisatrices

- Débats et conférences
- Présentation de méthodes alternatives
- Animations pour enfants
- Projection de film
- Stands d'informations
- **Manifestation à 16h**

Zusammen gegen Tierversuche!
Ensemble contre l'expérimentation animale!
Insieme contro la vivisezione!

AG *STG* – Aktionsgemeinschaft Schweizer Tierversuchsgegner
ATRA – Associazione svizzera per l'abolizione della vivisezione
LSCV – Ligue Suisse contre la vivisection

www.zugetive.ch